

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

Votes and Proceedings

No. 20

Procès-verbaux

N° 20

1st Session
42nd Parliament

Wednesday
September 12, 2018

1^{re} session
42^e législature

Mercredi
12 septembre 2018

**10:30 A.M.
PRAYERS**

**10 H 30
PRIÈRES**

ORDER IN COUNCIL

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor of Ontario, by and with the advice and concurrence of the Executive Council of Ontario, orders that:

Whereas the First Session of the 42nd Parliament of the Province of Ontario is currently adjourned until Monday, September 24, 2018,

Pursuant to Standing Order Number 10(a) of the Legislative Assembly of Ontario, the Speaker be advised that it is deemed that the public interest requires the Assembly to reconvene at an earlier time during the adjournment than September 24, 2018,

And that the Speaker be requested to give notice accordingly to reconvene the First Session of the 42nd Parliament of the Province of Ontario at 10:30 a.m. on Wednesday, the 12th day of September, 2018.

Recommended:

Doug Ford
Premier and President of the Council

Concurred:

Caroline Mulroney
Chair of Cabinet

Approved and Ordered: September 10, 2018

V. Elizabeth Dowdeswell
Lieutenant Governor

DÉCRET

Sur la recommandation de la personne soussignée, la lieutenant-gouverneure de l'Ontario, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif de l'Ontario, décrète ce qui suit :

Attendu que la première session de la 42^e législature de la province de l'Ontario est actuellement ajournée jusqu'au lundi 24 septembre 2018;

Que, conformément à l'article 10. a) du Règlement de l'Assemblée législative de l'Ontario, le président soit avisé que l'intérêt public exige que l'Assemblée reprenne ses travaux pendant l'adjournement plus tôt que le 24 septembre 2018;

Qu'il soit demandé au président de donner avis en conséquence pour reprendre les travaux de la première session de la 42^e législature de la province de l'Ontario à 10 h 30 le mercredi 12 septembre 2018.

Recommandé par :

Doug Ford
Le premier ministre et président du Conseil

Appuyé par :

Caroline Mulroney
La présidente du Conseil des ministres

Approuvé et décrété le : 10 septembre 2018

V. Elizabeth Dowdeswell
La lieutenant-gouverneure

NOTICE

In accordance with the provisions of Standing Order 10(a), having been advised by the Government that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, I hereby give notice that the Legislative Assembly shall meet on Wednesday, September 12, 2018, at 10:30 a.m., to transact the business of the House.

Dated at the Parliament Building in the City of Toronto this 10th day of September, 2018.

Hon. Ted Arnott,
Speaker.

The Speaker informed the House that, in the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Administrator of the Government had been pleased to assent to the following Bill in his office on August 14, 2018.

Bill 5, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006, the Municipal Act, 2001 and the Municipal Elections Act, 1996.

ORAL QUESTIONS

At 10:40 a.m., as a result of disruptions, the Speaker ordered the Public Galleries to be cleared and suspended the proceedings for 10 minutes.

The House recessed at 12:05 p.m.

3:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

During “Introduction of Bills”, the Members for Waterloo (Ms. Fife), Hamilton Centre (Ms. Horwath), Toronto—Danforth (Mr. Tabuns), Brampton Centre (Ms. Singh), Davenport (Ms. Stiles), Essex (Mr. Natyshak), Algoma—Manitoulin (Mr. Mantha), Parkdale—High Park (Ms. Karpoche), Hamilton Mountain (Miss Taylor), London North Centre (Mr. Kernaghan), Brampton East (Mr. Singh),

AVIS

Conformément aux dispositions de l’article 10. a) du Règlement, ayant été avisé par le gouvernement que l’intérêt public exige que l’Assemblée siège plus tôt pendant l’ajournement, je donne avis par les présentes que l’Assemblée législative siégera mercredi le 12 septembre 2018, à 10 h 30, pour ses travaux à la Chambre.

Daté à l’édifice de l’Assemblée législative, ce dixième jour de septembre 2018.

Le président,
L’hon. Ted Arnott.

Le Président a informé l’Assemblée qu’au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur l’Administrateur du gouvernement a eu le plaisir de sanctionner le projet de loi suivant dans son bureau le 14 août 2018.

Projet de loi 5, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la cité de Toronto, la Loi de 2001 sur les municipalités et la Loi de 1996 sur les élections municipales.

QUESTIONS ORALES

À 10 h 40, à cause des interruptions, le Président a donné des directives pour évacuer les tribunes réservées au public et a suspendu les délibérations pour 10 minutes.

À 12 h 05, la Chambre a suspendu la séance.

15 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Pendant la période pour le « Dépôt des projets de loi », les députés de Waterloo (M^{me} Fife), Hamilton-Centre (M^{me} Horwath), Toronto—Danforth (M. Tabuns), Brampton-Centre (M^{me} Singh), Davenport (M^{me} Stiles), Essex (M. Natyshak), Algoma—Manitoulin (M. Mantha), Parkdale—High Park (M^{me} Karpoche), Hamilton Mountain (M^{lle} Taylor), London-Centre-Nord (M. Kernaghan),

Niagara Falls (Mr. Gates), Hamilton West—Ancaster—Dundas (Ms. Shaw), Niagara Centre (Mr. Burch), St. Catharines (Mrs. Stevens), Brampton North (Mr. Yarde), Scarborough Southwest (Ms. Begum), York South—Weston (Mr. Hassan), Beaches—East York (Ms. Berns-McGown), Kingston and the Islands (Mr. Arthur), Mushkegowuk—James Bay (Mr. Bourgouin), University—Rosedale (Ms. Bell), Spadina—Fort York (Mr. Glover), Toronto Centre (Ms. Morrison), Humber River—Black Creek (Mr. Rakocevic), Ottawa Centre (Mr. Harden), Thunder Bay—Atikokan (Ms. Monteith-Farrell), and Sudbury (Mr. West), having disregarded the authority of the Chair, were named by the Speaker and directed to withdraw from the service of the House for the balance of the sessional day.

Brampton-Est (M. Singh), Niagara Falls (M. Gates), Hamilton-Ouest—Ancaster—Dundas (M^{me} Shaw), Niagara-Centre (M. Burch), St. Catharines (M^{me} Stevens), Brampton-Nord (M. Yarde), Scarborough-Sud-Ouest (M^{me} Begum), York-Sud—Weston (M. Hassan), Beaches—East York (M^{me} Berns-McGown), Kingston et les Îles (M. Arthur), Mushkegowuk—Baie James (M. Bourgouin), University—Rosedale (M^{me} Bell), Spadina—Fort York (M. Glover), Toronto-Centre (M^{me} Morrison), Humber River—Black Creek (M. Rakocevic), Ottawa-Centre (M. Harden), Thunder Bay—Atikokan (M^{me} Monteith-Farrell), et Sudbury (M. West), ont passé outre à l'autorité du Président de l'Assemblée et ont été désignés par leurs noms et ont été ordonnés de se retirer du service de l'Assemblée pour le reste de cette journée de session.

On motion by Hon. Mr. Clark, Bill 31, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006, the Municipal Act, 2001, the Municipal Elections Act, 1996 and the Education Act and to revoke two regulations, was introduced and read the first time on the following division:-

Sur la motion de L'hon. M. Clark, le projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la cité de Toronto, la Loi de 2001 sur les municipalités, la Loi de 1996 sur les élections municipales et la Loi sur l'éducation et abrogeant deux règlements, est présenté et lu une première fois à la suite du vote suivant :-

AYES / POUR - 63

Anand	Fedeli	MacLeod	Sandhu
Baber	Ford	Martin	Sarkaria
Babikian	Fullerton	Martow	Scott
Barrett	Ghamari	McDonell	Simard
Bethlenfalvy	Gill	McKenna	Skelly
Bouma	Hardeman	Miller (Parry Sound—Muskoka)	Smith (Bay of Quinte)
Calandra	Harris	Mulroney	Smith (Peterborough—Kawartha)
Cho (Scarborough North)	Hogarth	Oosterhoff	Thanigasalam
Cho (Willowdale)	Jones	Pang	Thompson
Clark	Kanapathi	Pettapiece	Tibollo
Coe	Karahalios	Phillips	Triantafilopoulos
Crawford	Ke	Rasheed	Wai
Cuzzeto	Khanjin	Rickford	Walker
Downey	Kramp	Roberts	Wilson
Dunlop	Kusendova	Romano	Yakabuski
Elliott	Lecce	Sabawy	

NAYS / CONTRE - 17

Armstrong	French	Hunter	Sattler
Bisson	Gélinas	Lindo	Schreiner
Coteau	Gravelle	Mamakwa	Vanthof
Des Rosiers	Hatfield	Miller (Hamilton East—Stoney Creek)	Wynne
Fraser			

PETITIONS

Truth and Reconciliation Commission of Canada (Sessional Paper No. P-1) Ms. Lindo.
 Health and physical education curriculum (Sessional Paper No. P-2) Mr. Hatfield and Mr. Schreiner.
 The Long-Term Care Homes Act (Sessional Paper No. P-13) M^{me} Gélinas and Mr. Hatfield.
 Basic Income Pilot Project (Sessional Paper No. P-22) M^{me} Des Rosiers and Ms. Hunter.
 School repair funding (Sessional Paper No. P-24) Ms. Sattler.
 Truth and Reconciliation Commission of Canada Call to Action regarding curriculum revision (Sessional Paper No. P-30) M^{me} Gélinas.
 Affordable housing (Sessional Paper No. P-32) Ms. French.
 The price of gasoline (Sessional Paper No. P-34) M^{me} Gélinas.
 Highway 412 and 418 (Sessional Paper No. P-35) Ms. French.

PÉTITIONS**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 4, An Act respecting the preparation of a climate change plan, providing for the wind down of the cap and trade program and repealing the Climate Change Mitigation and Low-carbon Economy Act, 2016.

Debate resumed and after some time,

At 6:00 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Kiiwetinoong (Mr. Mamakwa) to the Parliamentary Assistant to the Minister of the Environment, Conservation and Parks – Mercury contamination in Grassy Narrows.

The House adjourned at 6:10 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 4, Loi concernant l'élaboration d'un plan sur le changement climatique, prévoyant la liquidation du programme de plafonnement et d'échange et abrogeant la Loi de 2016 sur l'atténuation du changement climatique et une économie sobre en carbone.

Le débat a repris et après quelque temps,

À 18 h, la question suivante ont été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 10, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

TED ARNOTT

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT****COMPENDIA:**

Bill 31, An Act to amend the City of Toronto Act, 2006, the Municipal Act, 2001, the Municipal Elections Act, 1996 and the Education Act and to revoke two regulations. (No. 27) (Tabled September 12, 2018).

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated August 31, 2018 (No. 25) (Tabled August 31, 2018).

Conflict of Interest Commissioner, Office of the, 2017-2018 Annual Report / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts, Rapport annuel 2017-2018 (No. 24) (Tabled August 22, 2018).

Order in Council 1032/2018, dated September 10, 2018, reconvening the First Session of the 42nd Parliament on Wednesday, September 12, 2018, for a matter of public interest / Décret 1032/2018, daté le 10 septembre 2018, reconvoquant la première session de la 42^e législature le mercredi 12 septembre 2018 en raison de l'intérêt public (No. 26) (Tabled September 10, 2018).
